

Février 2019

N° 9

BULLETIN MUNICIPAL

AUTOUR DU BASTBERG - UM DE BASCHBERRI



BOUXWILLER



GRIESBACH-LE-
BASTBERG



IMBSHEIM



RIEDHEIM



SOMMAIRE

VIE MUNICIPALE

- Éclairage public nocturne 4
- Concours des maisons fleuries 2018 4
- Les nouvelles recrues à la mairie 5
- Les médaillés 5
- Du côté d'Imbsheim 6-7

ENVIRONNEMENT

- Et si on apprenait à fabriquer soi-même ses produits d'entretien ? 8-9
- La rénovation énergétique de votre logement 10-11
- Évolution de la réglementation concernant les pesticides 12
- Investir dans les énergies renouvelables 13
- Tri des déchets : intensifions nos efforts 13

VIE SCOLAIRE

- L'accueil périscolaire de Bouxwiller voit le monde 14
- La fusion des écoles maternelle et élémentaire 15
- Lycée Professionnel Schattenmann 15-16

VIE LOCALE

- Les brèves de la Communauté de communes HLPP 17
- Groupe Folklorique du Pays de Hanau de Bouxwiller 18
- La Fête des aînés 18
- L'amicale Atoutgym 19
- Utopia, un espace associatif accueillant et chaleureux 19
- Du côté de la paroisse protestante 19
- Restauration de l'église catholique Saint-Léger 20-21

CULTURE

- Du côté du Musée Judéo-Alsacien 22
- Hopla, un award pour le Musée du Pays de Hanau 22
- On en pince pour ce moule 23
- Zoom sur... un drôle de visage 23
- Nouveau : le catalogue du Musée 23
- Quoi de neuf au Théâtre du Marché aux Grains ? 24-25

L'AGENDA

p.26

BULLETIN DE DON POUR LA RESTAURATION DE L'ÉGLISE CATHOLIQUE

p.27-28

Ville de Bouxwiller

1 place du Château
67330 BOUXWILLER

Tél. 03 88 70 70 16
mairie@bouxwiller.eu
www.bouxwiller.eu
Facebook : mairiedebouxwiller67

Horaires d'ouverture :
lundi, mercredi, jeudi 9h-12h et 14h-17h
mardi 15h-18h
vendredi 14h-17h

Commune associée de Griesbach-le-Bastberg

46 rue de Bouxwiller
67330 GRIESBACH-LE-BASTBERG

Tél. 03 88 70 04 86
mairie@bouxwiller.eu
www.bouxwiller.eu

Permanence :
chaque vendredi 14h à 15h

Commune associée d'Imbsheim

49 rue Principale
67330 IMBSHEIM

Tél. 03 88 70 72 01
mairie@bouxwiller.eu
www.bouxwiller.eu

Permanence :
chaque vendredi 15h15 à 18h

Commune associée de Riedheim

50 rue de l'École
67330 RIEDHEIM

Tél. 03 88 70 73 73
mairie@bouxwiller.eu
www.bouxwiller.eu

Permanence :
chaque 1^{er} et 3^{ème}
mercredi du mois 9h30 à 11h

Le bulletin municipal « Autour du Bastberg » vous est destiné. Que vous souhaitiez exprimer votre opinion sur un sujet de la vie locale ou nous soumettre une réflexion qui vous tient à cœur, n'hésitez pas à nous écrire.

- Photo de couverture : Aurélie Haberschill
- Responsables de la publication : Ruth Roth, Véronique Laporte, Alain Janus
- Mise en page : Aurélie Haberschill
- Imprimerie Veit - Février 2019
- Papier recyclé



Suivez-nous sur Facebook sur :
Mairie de Bouxwiller 67

LE MOT DU MAIRE



Macron, des missions...

Quand j'entends le slogan « Macron, démission ! », et surtout avec quelle violence il est clamé, je ne peux que m'inquiéter pour le bon fonctionnement de notre démocratie.

N'oublions pas, en effet, que le mandat qui a été confié à Emmanuel Macron en mai 2017 a une durée prévisionnelle de cinq ans, puisque le septennat a été remplacé par le principe du quinquennat en 2002.

Une périodicité de cinq ans permet ainsi de renouveler plus souvent ceux qui nous gouvernent, tout en

leur laissant une certaine latitude pour qu'ils puissent accomplir leur programme. Alors, pourquoi ne pas laisser aller au bout de son mandat un homme qui a de grandes ambitions pour la France ?

En élisant M. Macron à la Présidence de la République, nous, électeurs, lui avons implicitement confié des missions. Par exemple :

Celle de résorber le déficit public.
Celle de réformer l'administration, le système des retraites, la fiscalité, etc.

Celle de relancer une Union Européenne où le fameux « couple franco-allemand » n'était plus vraiment un moteur.

Des missions qu'il a engagées depuis maintenant un an et demi, mais dont les effets ne peuvent pas encore se faire sentir positivement.

Alors oui, certaines catégories sociales souffrent davantage que les autres et le malaise est important dans notre pays. Oui, certaines révoltes sont justifiées.

Mais rien ne justifie les actes de violence, de vandalisme, de pillage... Des actes qui vont coûter cher à la société dans son ensemble, et peut-être même à ceux qui les ont

commis ou à leurs enfants. Des actes qui réduisent à néant une partie des efforts qui ont déjà été consentis - si difficilement - par beaucoup de Français.

Malheureusement, une réflexion de Guillaume Apollinaire paraît plus que jamais d'actualité : « Comme le temps est lent et comme l'impatience est violente ! »

J'espère vivement que la grande consultation nationale qui vient de commencer, à l'heure où j'écris ces lignes, permettra de dégager quelques solutions mais, quoiqu'il en soit, j'estime que le Président élu démocratiquement (par une majorité de votants, qui n'est certes pas la majorité des électeurs inscrits) a toute légitimité pour mener à bien ses missions.

Que ceux qui n'ont pas participé au vote en tirent les conclusions pour les prochaines échéances, si les résultats obtenus sans eux ne leur conviennent pas !

Alain JANUS



VIE MUNICIPALE

ÉCLAIRAGE PUBLIC NOCTURNE : RÉSULTATS DE L'ENQUÊTE ET ORIENTATIONS



En France, plus de 10 000 communes éteignent partiellement ou entièrement leur éclairage public. Dans le Bas-Rhin, proche de chez nous, des communes telles Saverne, Bosselshausen, Eckartswiller, Reipertswiller, Vendenheim, Mundolsheim ou Holtzheim ont entamé ce type de démarche. À Bouxwiller et ses communes associées, il a été décidé de lancer une consultation auprès des habitants concernant leur perception de l'éclairage public.

Les résultats et les orientations de l'ensemble des répondants (258 questionnaires retournés) sont présentés ci-dessous. Les réponses des habitants de Riedheim ne peuvent pas être exploitées car seuls 8 questionnaires ont été retournés, ce qui ne permet pas d'établir une représentativité de ces réponses.

En général, la qualité de l'éclairage public fait l'unanimité. 75% des habitants de Bouxwiller sont satisfaits, 65% à Imbsheim, 78% à Griesbach-le-Bastberg. Celui-ci a pour principales fonctions d'assurer la sécurité dans la rue (51% des répondants) et de réduire la délinquance (30% des répondants).

En pleine nuit (minuit à 5h du matin par exemple), une majorité de répondants est favorable à une extinction de celui-ci. À Bouxwiller, 54% des répondants ont répondu y être favorables et 65% des réponses sont positives à Imbsheim. À l'inverse, à Griesbach-le-Bastberg, 88% des répondants ont donné un avis négatif à cette proposition.

On constate une corrélation entre l'âge et la perception de l'extinction. Toutes communes confondues, 66% des moins de 35 ans sont favorables à une extinction et 53% des plus de 65 ans sont défavorables à cette extinction.

Suite à ces résultats, il a été décidé que des essais d'extinction seront réalisés au courant du premier semestre 2019 sur 2 quartiers de Bouxwiller : secteurs Weidenbaum et Sundhalt. Les riverains seront prévenus par courrier avant leur réalisation. Un bilan sera réalisé à l'issue de ces essais.

- •
- **L'éclairage public en chiffres** •
- **793** luminaires sur Bouxwiller, Griesbach-le- •
- Bastberg, Imbsheim et Riedheim. •
- **44 954 €** de frais d'électricité pour l'éclairage •
- public pour l'année 2017. •
- **+ 94%** d'augmentation des frais d'électricité •
- pour l'éclairage public sur la période 2007-2017. •
- **2 sur 3** lampadaires ne sont pas encore en Led. •
- **61 641,61 € HT** dépensés pour le remplacement •
- de 11 mâts et luminaires rue d'Imbsheim par de •
- la Led, soit 5 604 € l'unité. •
- •

CONCOURS DES MAISONS FLEURIES 2018



Le jury de Bouxwiller durant la tournée 2017

Depuis l'été 2010, j'ai le privilège de présider le jury intervenant sur la ville, composé notamment de M^{mes} Sylvie Jacky, Joëlle Gunther et Danielle Hamm. Contrairement aux années antérieures, il n'est plus demandé aux particuliers de s'inscrire préalablement en vue de participer au concours des maisons fleuries. C'est ainsi que le jury, équipé de bicyclettes, a parcouru, le samedi 8 septembre 2018, l'ensemble des rues de la ville.

Cette tournée à bicyclette a permis de découvrir les plus belles réalisations puis de procéder aux notations désignant les nouveaux lauréats. La prochaine cérémonie de remise de prix se déroulera le vendredi 15 mars 2019 au Centre Culturel, avant le démarrage de la nouvelle saison florale.

Patrick MICHEL
Maire-Délégué d'Imbsheim

LES NOUVELLES RECRUES À LA MAIRIE !



Nathalie BANZET
Secrétaire Générale Adjointe



Flora ALI
Agent d'entretien

LES MÉDAILLÉS

La médaille d'honneur régionale, départementale et communale a été décernée récemment à deux élus et deux agents particulièrement méritants.

Échelon Or

Alain JANUS
Maire de Bouxwiller



- 31 années de service à Huttendorf
- Secrétaire de Mairie
- Instituteur
- 16 années au Conseil Municipal, dont 6 à Batzendorf et 10 à Bouxwiller
- Maire depuis 2014

Échelon Or

André FEIDT
Responsable du service technique



- 19 années de service à Dettwiller et 17 à Bouxwiller (depuis le 01.02.2002)
- Ingénieur

Échelon Vermeil

Marc HEINTZ
Adjoint au Maire



- 30 années au Conseil Municipal (depuis mars 1988)
- Adjoint au Maire depuis 2007

Échelon Vermeil

Jean-Marc BIECHLER
Chef d'équipe propreté et mobilier urbain



- 30 années de service à Bouxwiller (depuis le 01.09.1988)
- Adjoint technique territorial principal de 1^{ère} classe



Cérémonie officielle en présence du député Patrick Hetzel



DU CÔTÉ D'IMBSHEIM

En raison des restrictions budgétaires, le programme de travaux a été, une nouvelle fois, fortement réduit pour l'année 2018. Ainsi, les investissements les plus significatifs ont porté sur l'arrosage automatique du stade et l'aménagement d'une liaison piétonne et cyclable.

PRINCIPAUX TRAVAUX RÉALISÉS EN 2018

Arrosage automatique du stade

Auparavant l'arrosage du stade était assuré, péniblement, par les bénévoles de l'Union Sportive d'Imbsheim (USI). Il nécessitait le déplacement incessant de tuyaux lourdement chargés en eau et du robot d'arrosage. Aussi, il a été décidé d'installer un arrosage automatique du stade, avant la saison estivale, afin de soulager le travail des bénévoles de l'USI.

Ce dispositif a consisté à enfouir un réseau de tuyaux d'eau et de buses rétractables. L'ensemble est complété par un système de régulation permettant de cibler les périodes d'arrosage ainsi que la quantité d'eau à consacrer.



Aménagement d'une liaison piétonne et cyclable

Dans le prolongement de l'acquisition foncière et comme prévu au Plan d'Occupation des Sols (POS), il a été décidé d'aménager une liaison piétonne et cyclable entre la rue de la Fontaine et celle du Fossé. Ce cheminement permet de rejoindre plus facilement et en toute sécurité la salle polyvalente sans devoir transiter par la route principale.

Nul doute que le corps enseignant de l'école maternelle appréciera cet aménagement, ainsi que les nombreux parents d'élèves accompagnant leurs enfants.



Liaison depuis la rue de la Fontaine



Liaison depuis la rue du Fossé

FÊTE DES ÂÎNÉS

Le samedi 10 novembre s'est tenue la Fête des aînés et ce pour la première fois à la salle polyvalente, au lieu du restaurant comme habituellement.

Ce sont les membres du Centre Communal d'Action Sociale (CCAS) ainsi que des bénévoles qui ont assuré l'organisation de cette nouvelle formule.

Un succulent repas a été servi, agrémenté d'une animation musicale et dansante.

De plus, une prestation des plus jeunes membres du Groupe Folklorique du Pays de Hanau (GFPH) est venue rehausser l'ensemble. La présentation des petits « bout-de-chou », en tenue traditionnelle, a ravi l'assemblée.

De l'avis unanime des participants, cette nouvelle formule de la Fête des aînés a été fort appréciée !

Ajoutons qu'un colis de Noël a été offert aux personnes âgées de 80 printemps et plus, n'ayant pu se rendre à la fête. La distribution de ces colis s'est tenue à la veille de Noël.



Fête des aînés © DNA - A. Siefer

CONCOURS DES MAISONS FLEURIES 2018

Le jury du concours communal des maisons fleuries, composé des Conseillers Municipaux, a parcouru toutes les rues du village l'après-midi du mercredi 18 juillet.

Cette tournée du jury a permis de procéder aux notations, puis de désigner les nouveaux lauréats.

La cérémonie de remise des prix se tiendra avant le début de la nouvelle saison florale. La date retenue est le vendredi 15 mars 2019, en soirée, au Centre Culturel de Bouxwiller.

Patrick MICHEL
Maire-Délégué d'Imbsheim



Fleurissement 2018 © M. Humann

ENVIRONNEMENT

ET SI ON APPRENAIT À FABRIQUER SOI-MÊME SES PRODUITS D'ENTRETIEN ?



Quelques ingrédients suffisent pour réaliser des recettes simples et efficaces pour tous vos besoins ménagers, tout en préservant l'environnement ! Un produit ménager, ça se conçoit avec des ingrédients simples, comme si on suivait une recette de cuisine...

Les stations d'épuration ne sont pas équipées pour supprimer tous les polluants retrouvés dans les eaux usées. Des micropolluants sont rejetés dans les cours d'eau à l'issue du processus d'épuration. Ces sont des molécules qui, même à faible concentration, peuvent être toxiques pour les écosystèmes : composés liés aux produits phytosanitaires et aux hydrocarbures, métaux lourds, perturbateurs endocriniens... Ils sont présents dans les rejets des établissements industriels et artisanaux, mais aussi dans de nombreux produits

de notre vie quotidienne (détergents, cosmétiques, peintures, médicaments, plastiques, biocides...).

Pour éviter ou limiter ces pollutions, il existe une solution simple : fabriquer soi-même ses produits ménagers. Les matières premières à mélanger pour obtenir ces produits (vinaigre blanc, savon de Marseille, savon noir, bicarbonate, huiles essentielles...) peuvent se réutiliser dans différentes recettes (lessive, nettoyant multi-usage, liquide vaisselle...).

150 élèves de 5^{ème} du Collège du Bastberg participent à cet apprentissage. Après avoir visité la station d'épuration, ils expérimenteront en 2019 en cours de physique-chimie la fabrication de divers produits ménagers. Le dimanche 5 mai 2019, ils animeront également un stand sur le Marché de Printemps pour vous apprendre, si vous ne l'avez pas encore fait, à fabriquer vous-même vos produits.



La station d'épuration de Bouxwiller



QUELQUES RECETTES

Liquide vaisselle



Pour la vaisselle, on peut mélanger une cuillère à café de bicarbonate dans une bouteille de 500 ml, en y ajoutant du savon liquide neutre (environ 85 ml) et 15 ou 20 gouttes d'huiles essentielles (facultatif).

Déodorant



20 g d'huile de coco
20 g de bicarbonate de soude
20 g de fécule de pomme de terre
Quelques gouttes d'huile essentielle (préférence pour du palmarosa)

Mélangez le tout, c'est prêt !

Lessive au savon de Marseille



Si vous avez un bidon assez grand et si vous faites de nombreuses lessives, doublez ou triplez les quantités ci-dessous pour être tranquille plus longtemps : ce mélange se conserve quelques mois à l'abri de la lumière et de l'humidité.

Pour 1 l de lessive :

1 l d'eau du robinet
20 g de savon de Marseille en copeaux
1 cuillère à soupe bombée de bicarbonate de soude
10 à 15 gouttes d'huile essentielle de lavande vraie, d'eucalyptus ou de citron
1 ancien bidon de lessive ou une bouteille refermable d'au moins 1,5 l

Préparation

Faites bouillir l'eau dans une casserole. Coupez le feu. Versez-y les copeaux de savon et remuez bien à l'aide de la spatule jusqu'à ce que tout se soit dissous.

Laissez tiédir, puis versez dans le mélange le bicarbonate de soude et l'huile essentielle en remuant bien. C'est prêt.

Utilisation

Après 24h, votre lessive va se solidifier et former une masse gélatineuse. N'hésitez donc pas à la secouer vigoureusement dans la bouteille avant chaque utilisation. Vous pouvez aussi mélanger à nouveau à la fourchette juste avant utilisation, ou au mixeur, à vitesse lente. Pour une machine normale, comptez un bouchon de lessive ou un petit pot de yaourt de ce produit, que vous déverserez directement dans le tambour.

Nettoyant naturel senteur citron

Très simple à réaliser et économique, ce nettoyant naturel pour le carrelage, le linoléum, le parquet vitrifié... est bien efficace : il nettoiera et désinfectera vos sols sans vous intoxiquer grâce à la puissance combinée du savon noir et des cristaux de soude. Par sécurité, portez des gants pour manipuler ces derniers, et faites attention aux émanations lors de la réaction avec l'eau.

Pour une bouteille de 1,5 l :

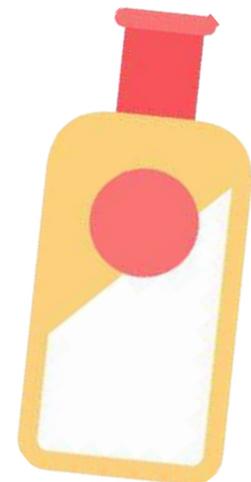
1 l d'eau tiède
200 g de savon noir liquide
80 g de cristaux de soude
120 gouttes d'huile essentielle de citron

Préparation

Versez l'eau dans un grand récipient, puis ajoutez les cristaux de soude, et laissez reposer quelques instants pour que ceux-ci s'y dissolvent. Ajoutez ensuite le savon noir, puis l'huile essentielle. Transvasez dans une bouteille propre.

Utilisation

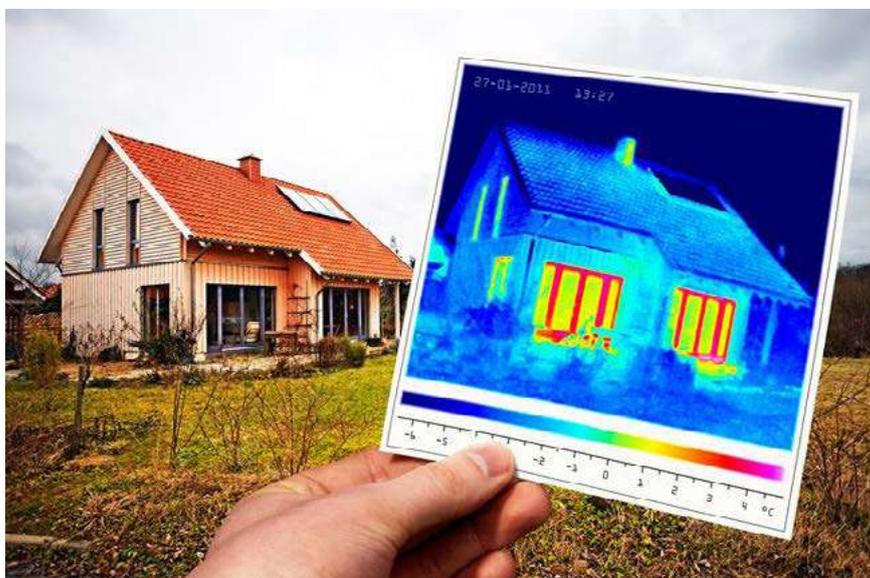
Pour utiliser ce nettoyant, versez l'équivalent de 1 ou 2 bouchons dans un seau d'eau chaude, et passez le produit sur le sol avec une serpillière en coton. Rincez en passant une deuxième fois avec la serpillière passée à l'eau claire. Vous pouvez conserver ce nettoyant quelques mois à l'abri de la chaleur et de la lumière.



LA RÉNOVATION ÉNERGÉTIQUE DE VOTRE LOGEMENT : OKTAVE S'OCCUPE DE TOUT !

Oktave est un service initié par la Région Grand Est et l'ADEME qui accompagne les propriétaires de maisons individuelles dans leur projet de rénovation complète de leur logement. Animé en partenariat avec plusieurs plateformes locales du Grand Est, il constitue un guichet unique vous permettant de bénéficier de l'accompagnement personnalisé d'un conseiller en efficacité énergétique indépendant qui suivra votre projet du début à la fin et vous guidera vers une rénovation complète réussie et profitable !

Rénover votre maison, c'est faire le plein de confort et d'économies. Vous agissez pour votre confort, mais aussi pour la planète, en réduisant vos consommations et les émissions des gaz à effets de serre à votre niveau. Et en plus du mieux-vivre et des factures moins élevées, c'est une maison qui prend automatiquement de la valeur !



Les failles énergétiques d'une maison mises en valeur grâce à une caméra thermique

Rénovez votre maison en 7 étapes avec Oktave

1. Contact Vous contactez la plate-forme de rénovation énergétique la plus proche de chez vous.

2. Visite Un conseiller Oktave se rend chez vous pour échanger sur vos besoins, vos attentes, votre projet et les moyens pour le financer, en toute transparence et sans engagement.

3. Consultation Votre conseiller Oktave vous accompagne dans le choix des matériaux et des techniques les plus adaptées à votre maison et vous met en relation avec un ou plusieurs groupements d'artisans formés qui ont l'habitude de travailler ensemble.

4. Choix Les professionnels vous présentent leur offre cohérente et coordonnée lors d'un unique rendez-vous. Votre conseiller vous aide à vérifier et comparer les devis et choisir les solutions les plus adaptées à votre projet, dans le respect de votre budget.

5. Financement Votre conseiller vous soumet une proposition de financement personnalisé et vous accompagne dans les démarches de sollicitation de toutes les aides dont vous pouvez bénéficier. Avec ses partenaires, Oktave peut même avancer les sommes pour les travaux et payer directement les artisans.

6. Travaux Vous planifiez les travaux à l'aide du conseiller Oktave qui visitera deux fois le chantier au cours de la rénovation de votre maison.

7. Prise en main Votre conseiller vous accompagne dans la prise en main de votre maison et vous forme à la gestion de votre consommation énergétique. Vous pouvez désormais bénéficier d'un logement plus sain, plus confortable, plus économique et respectueux de l'environnement.



Avoir une vue globale de votre rénovation permet un logement vraiment performant



Loi Labbé : votre jardin sans pesticides*

Pour protéger votre santé et l'environnement, la réglementation concernant l'utilisation des pesticides chimiques* évolue

Depuis le 1^{er} janvier 2019, vous ne pouvez plus acheter, utiliser et stocker des pesticides chimiques* pour jardiner ou désherber. Issue de la loi Labbé, cette interdiction concerne également les collectivités qui n'ont plus le droit depuis le 1^{er} janvier 2017 d'utiliser les pesticides chimiques* sur les espaces verts, les forêts, les voiries ou les promenades accessibles ou ouverts au public.

Des solutions alternatives existent !

Planter des plantes locales, au bon endroit selon l'exposition et la nature du sol - cultiver à proximité les unes des autres des plantes qui s'apportent des bénéfices mutuels - utiliser les plantes et les animaux auxiliaires pour lutter contre les maladies et les ravageurs - favoriser la biodiversité, alterner les cultures, adopter le paillage pour protéger vos végétaux des bioagresseurs - en sont quelques-unes. Un jardin naturel et équilibré est un jardin plus résistant !

Les alternatives non-chimiques et les produits de biocontrôle sont des solutions efficaces pour prévenir et si besoin traiter. Vous pouvez utiliser des produits de biocontrôle adaptés, au bon moment selon le stade de développement du bioagresseur et les conditions climatiques.

L'ensemble des conseils et solutions pour jardiner sans pesticides sont disponibles sur le site www.jardiner-autrement.fr

Rapportez vos pesticides !

Bidons, bouteilles, flacons, sprays, et autres contenants, qu'ils soient vides, souillés ou avec un reste de pesticides, ils doivent être rapportés en déchetterie ou en un point de collecte temporaire, si possible dans leur emballage d'origine. Il ne faut en aucun cas les jeter à la poubelle, ni les déverser dans les canalisations. Renseignez-vous auprès de votre commune pour trouver la déchetterie la plus proche ou un point de collecte temporaire.

Trouvez la déchetterie la plus proche ou un point de collecte temporaire sur le site : www.ecodds.com

* Les pesticides chimiques, aussi appelés produits phytopharmaceutiques, servent à protéger les plantes. Il s'agit des herbicides, fongicides, insecticides, acaricides, anti-limaces...
Les pesticides de biocontrôle, à faible risque ou utilisables en agriculture biologique restent autorisés.



(S')INVESTIR DANS LES ÉNERGIES RENOUVELABLES : DEVENEZ ACTIONNAIRE D'UNE CENTRALE VILLAGEOISE !

La transition énergétique se construit près de chez soi. À Saverne ou Dossenheim-sur-Zinsel, des citoyens investissent pour produire près de chez nous une énergie durable.

Les Centrales Villageoises sont des sociétés locales qui ont pour but de développer les énergies renouvelables sur un territoire en associant citoyens, collectivités et entreprises locales. L'objectif est de développer significativement les énergies renouvelables sur un groupement de communes, qui ont choisi ensemble de participer à une démarche « Centrales villageoises ».

Chacun peut devenir actionnaire pour participer à la constitution du capital qui permet l'investissement dans les dispositifs de production d'énergie renouvelable. Les projets développés recherchent une viabilité économique modérée mais pérenne. Les actionnaires doivent pouvoir rémunérer leurs fonds propres à 2-3% environ.



Assemblée générale Centrales Villageoises Pays de Saverne à Thal-Marmoutier

Près de chez vous, la société « Centrales Villageoises du Pays de Saverne », créée récemment, a déjà installé quatre centrales photovoltaïques : sur la mairie de Thal-Marmoutier, sur l'école du Bouc d'or à Saverne, sur l'école primaire de Dossenheim et sur le club-house du Football Club Saverne. De nouvelles toitures ont été identifiées pour accueillir les prochains panneaux. Une phase de collecte de fonds est en cours pour cette deuxième tranche d'installations.

Vous aussi, participez au développement des Centrales Villageoises sur votre territoire en souscrivant une ou plusieurs actions ! Une réunion d'information aura lieu sur le territoire en début d'année 2019 pour présenter le projet et faire un premier retour d'expérience du projet du Pays de Saverne.

Pour plus d'informations :

Tél. 03 68 67 01 12 / Mél. paysdesaverne@centralesvillageoises.fr

www.centralesvillageoises.fr ou

<http://212.51.174.233/centralesvillageoises/page1.html>

TRI DES DÉCHETS : INTENSIFIONS NOS EFFORTS !

Le Smictom de la région de Saverne teste actuellement de nouveaux supports pour le contrôle des bacs de tri. Un support rouge pour les contenus non conformes, un support orange pour les erreurs isolées et un support vert pour encourager les bons trieurs.

Les erreurs de tri demeurent une préoccupation pour le Smictom. Elles ont augmenté en 2016 et 2017 successivement, nous plaçant en 2017 au dernier rang des 7 syndicats de collecte du SMITOM de Haguenau-Saverne (qui gère le traitement de nos déchets). Le Smictom a par conséquent été contraint d'intensifier les contrôles de bacs.

Nos ambassadeurs du tri se tiennent à votre disposition pour vous conseiller en matière de tri et de compostage. Vous pouvez les contacter au : 03 88 02 21 80 ou par mail à smictom@smictomdesaverne.fr

MAUVAIS CONTENU
VOTRE BAC N'A PAS PU ÊTRE COLLECTÉ CE JOUR CAR IL PRÉSENTE LES ERREURS SUIVANTES :

- Ordures ménagères
- Plastiques non recyclables
- Textiles, chaussures
- Verre
- Déchets verts
- Autre :

Votre bac contient trop d'erreurs de tri, merci de retirer le contenu non-conforme pour le prochain passage.

DES QUESTIONS SUR LE TRI ?
www.smictomdesaverne.fr
03 88 02 21 80

MERCI POUR VOTRE ENGAGEMENT !

ATTENTION
VOTRE BAC PRÉSENTE LES ERREURS SUIVANTES :

- Ordures ménagères
- Plastiques non recyclables
- Textiles, chaussures
- Verre
- Déchets verts
- Autre :

Votre bac sera collecté ce jour. Merci cependant de veiller à respecter les consignes de tri lors de la prochaine collecte.

DES QUESTIONS SUR LE TRI ?
www.smictomdesaverne.fr
03 88 02 21 80

MERCI POUR VOTRE ENGAGEMENT !

BRAVO
VOTRE BAC JAUNE EST CONFORME !

La qualité du tri a été vérifiée par notre opérateur. Aucune erreur n'a été constatée.

Vos efforts contribuent à la préservation de notre environnement et à la maîtrise des coûts de gestion des déchets.

DES QUESTIONS SUR LE TRI ?
www.smictomdesaverne.fr
03 88 02 21 80

MERCI POUR VOTRE ENGAGEMENT !

VIE SCOLAIRE

L'ACCUEIL PÉRISCOLAIRE DE BOUXWILLER VOIT LE MONDE !

« Emmène-moi voir le Monde » ! Voilà le thème en commun de l'ensemble des structures périscolaires gérées par l'Association Générale des Familles du Bas-Rhin pour l'année scolaire 2018-2019.

C'est avec 84 enfants de 3 à 11 ans que l'équipe d'animation de la structure de Bouxwiller embarque pour un voyage à la découverte des différents continents au travers d'activités diverses et variées.

Ainsi, depuis la rentrée, c'est sur le continent asiatique, ses pays et leurs particularités que le périple a commencé. Ensuite, la période de Noël approchant, nous avons fait un petit détour par nos traditions locales avec la réalisation de *Bredele* et de *Mannele*. Depuis

janvier, nous avons accosté sur les berges enneigées de l'Antarctique ; la neige, les ours blancs et les pingouins ont envahi la structure. Le samedi 8 juin 2019 aura lieu notre « Grande fête de clôture » des périscolaires dont la Communauté de Communes de Hanau La Petite Pierre a confié la gestion à l'AGF, à savoir Bouxwiller, Dossenheim, Ingwiller, Kirrwiller et Obermodern avec la participation des enfants du périscolaire de Wimmenau. Au programme de cette soirée, un dîner-spectacle à la salle des fêtes de Dossenheim-sur-Zinsel autour de la thématique « Emmène-moi voir le monde ».

Les animations ne se concentrent pas uniquement autour de ce thème en commun. Des activités autour

d'Halloween ont été proposées, une soirée « Jeux » parents/enfants et une soirée de Noël ont été organisées, et le partenariat avec la maison de retraite de Bouxwiller continue également depuis le mois d'octobre. La boum de carnaval, plébiscitée par les enfants, est prévue début mars, et « l'Apéro-Partage » avec les familles est également au programme avant les congés d'été. Les idées ne manquent pas et fleuriront encore d'ici la fin de l'année scolaire.

Si vous êtes curieux et souhaitez suivre nos activités, n'hésitez pas à consulter notre page Facebook « Accueil périscolaire de Bouxwiller » ou notre site internet : www.periscolaire-bouxwiller.e-monsite.com



Affiche réalisée par les enfants



Réalisation de la gelée de pommes avec les pommes du verger



Chez les mamies à l'EHPAD de Bouxwiller



Les calendriers de l'Avent des enfants



Soirée jeux avec les familles

Contact

Audrey Eppinger, Directrice

☎ 03 88 03 30 94

@ peri.bouxwiller@agf67.fr

✉ 17 A rue des Mines -
Salle Saint-Léger - 67330 Bouxwiller

Horaires d'ouvertures :

Les lundis, mardis, jeudis et
vendredis en période scolaire

LA FUSION DES ÉCOLES MATERNELLE ET ÉLÉMENTAIRE

Depuis la rentrée 2018, les écoles élémentaire et maternelle ont fusionné. Mais que veut dire cela ? Bon nombre de questions ont été posées.

Rassurez-vous, les deux écoles vont rester en place, il ne s'agit que de la direction qui sera assurée par une seule personne. Cela a déjà été le cas avec les quatre écoles du RPI. Il en est de même pour les deux écoles qui forment maintenant le groupe scolaire de Bouxwiller. M. Patrick Gass assure la direction de cette école primaire, composée de 10 classes (3 maternelles - 7 élémentaires), d'une classe de dispositif ULIS et d'un poste du Rased. À la rentrée de septembre, l'effectif était de 255 élèves.

Une permanence du directeur est assurée le lundi après-midi à l'école maternelle. Si vous souhaitez avoir plus de renseignements à propos de ce groupe scolaire, le blog de l'école relate ses différentes actions : www.ec-bouxwiller.ac-strasbourg.fr



UNE BELLE BROCHETTE D'ACTIVITÉS POUR LES ÉLÈVES DU LYCÉE PROFESSIONNEL SCHATTENMANN

Le lycée Schattenmann à l'ère du numérique

Depuis la rentrée, les élèves de toutes les classes du lycée sont invités par leurs enseignants à travailler sur leurs ordinateurs portables ou tablettes, acquis avec la participation de la Région Grand Est dans le cadre de l'opération Numérique 4.0. De ce fait, ils n'ont plus besoin d'acquérir et d'apporter des manuels scolaires, une économie de poids dans les cartables scolaires ! Mais bien sûr, les classeurs ou cahiers sont toujours de mise !

La classe, l'œuvre, la Nuit des Musées

La nouvelle enseignante d'Éducation Socio-Culturelle, Pascale Frey, également plasticienne par ailleurs, travaille avec l'ensemble des classes sur des projets artistiques d'envergure : il y aura une création de deux sculptures « les gardiens », en référence aux deux statues qui encadraient l'entrée d'un petit « Lustgarten » du temps de la splendeur de Bouxwiller et de ses jardins à la française et elles seront présentées pour la Nuit des Musées. Afin de mieux appréhender l'art, les élèves ont pu sillonner les rues de Bouxwiller et découvrir les diverses réalisations présentées dans le cadre de l'exposition IN SITU « Le Bleu de Prusse », en compagnie du coordinateur du projet Serge Wittmann. Pour mémoire, ce

pigment était fabriqué à Bouxwiller, voilà plus d'un siècle.



En compagnie de Serge Wittmann

La nature : protégeons-la !

Dans un autre contexte, les élèves de la classe de 4^{ème} Initiative, accueillant particulièrement des élèves avec des troubles de dyslexie, dyspraxie, etc. travaillent sous la houlette de leur professeure principale Véronique Schnoering sur un projet de collecte de déchets trouvés dans la nature et exploités pour en faire une réalisation artistique, le tout avec le soutien de l'artiste plasticien Claude Braun. C'est l'occasion de sensibiliser les élèves à leur empreinte écologique tout en leur permettant de retrouver motivation et envie de travailler.

L'entretien du site du Bastberg : par ailleurs, ces mêmes élèves ont découvert la Réserve naturelle régionale du Bastberg en collaboration avec le Conservatoire des Sites Alsaciens (CSA), un partenariat qui a débuté il y a 3 ans. L'objectif de la journée était de

comprendre le rôle du CSA dans la préservation du site de la prairie sèche (réserve naturelle régionale). Cette partie sera approfondie lors des cours de Biologie-Écologie et d'autres sorties auront lieu pour voir l'évolution du paysage, et observer la faune et la flore. Les élèves ont eu une première approche du métier de paysagiste en participant à l'entretien du site. La journée s'est clôturée par un bilan autour du goûter et un jus de pomme maison offert par le CSA.



Entretien du site du Bastberg

En lien avec la protection de l'environnement, les élèves de Seconde Pro SAPAT ont bénéficié d'une sensibilisation sur la thématique du tri des déchets ménagers. Incluse dans le module d'Éducation à la Santé et au Développement Durable, cette journée devait permettre à chaque élève de s'assurer de ses bonnes pratiques et de prendre conscience de l'importance de cet acte citoyen dans une optique de développement durable.



Visite du site ALTEM (Alsacienne de Tri d'Emballages Ménagers) à Strasbourg, organisée par les enseignantes Laurence Dudt et Pascale Siegfriedt

En route pour l'orientation : découvrir des métiers

Diverses actions ont déjà été proposées aux élèves en classe d'orientation :

> L'IFSI (Institut de Formation en Soins Infirmiers) des Hôpitaux Universitaires de Strasbourg est venu présenter les formations d'auxiliaire de puériculture et d'aide-soignant aux élèves de terminale Bac Pro SAPAT et de CAP SAPVER 2^{ème} année. Cette intervention leur a permis de s'informer sur ces métiers, sur le contenu des formations mais aussi sur les conditions d'accès aux écoles. Elle s'inscrit dans un programme d'accompagnement au choix à l'orientation qui, nous l'espérons, permettra aux élèves d'élaborer leur projet professionnel.

> Toujours dans l'optique de l'orientation, les élèves des classes de 3^{ème}, 4^{ème} et CAP1 se sont rendus au salon Résonance(s), LE salon européen des métiers d'art à Strasbourg. Ils ont vécu quelques heures dans l'univers des matières, de la création contemporaine et des savoirs faire d'exceptions des artisans d'art. Indéniablement pour chacun d'entre eux une porte ouverte, et pour quelques-uns, un émerveillement... !

> Les lycéens au Forum des métiers du sanitaire et du social

Les classes de CAP2, 1^{ère} et Terminale Bac pro se sont rendues ce mardi 20 novembre à ce forum organisé par le Conseil Régional Grand Est et le Rectorat. Les objectifs principaux étaient de permettre un dialogue ouvert avec des professionnels œuvrant, qui dans les différentes branches paramédicales, qui dans les métiers de l'enfance, qui dans ceux de l'accompagnement. Ces échanges ont ouvert les élèves sur la découverte de nouveaux métiers, sur d'éventuelles formations auxquelles ils n'auraient pas pensé et en tout état de cause leur ont permis d'acquérir et/ou compléter des connaissances dans ces segments professionnels, ceux de leur avenir.



Les élèves au forum à Strasbourg

> Expérience en vente

Les élèves de CAP 1 ont participé activement à un stage de vente qui a eu lieu tous les vendredis du 1^{er} trimestre. Celui-ci se déroule chez, et en partenariat avec Hanaufruit Magasin BIO et « 8 à Huit » de Bouxwiller. Cette expérience de terrain constitue une première approche des pratiques de vente et participe aussi de manière directe et concrète à l'orientation des élèves. Le CAP SAPVER ayant la double valence « vente » et « services », un de ces deux segments est ainsi expérimenté.

S'investir pour son territoire

> Répétition toute en couleur

Grosse après-midi de travail pour les élèves de seconde et première Bac Pro. Les deux classes se sont retrouvées au Théâtre du Marché aux Grains de Bouxwiller sous la houlette de Céline (metteuse en scène) afin de revoir les textes et les déplacements. Les élèves ont travaillé par saynètes promettant un véritable feu d'artifice coloré lors du spectacle qui s'est déroulé au Marché de Noël de Bouxwiller !



Répétition de théâtre

> Don du sang

Le mardi 13 novembre, en partenariat avec l'association du don de sang de Bouxwiller et l'EFS (Établissement Français du Sang), les élèves de CAP 2 ont concocté un délicieux repas pour les donateurs de sang. Au menu, émincé de volaille et riz et en dessert fromage blanc avec coulis de fruits rouges. Dans cette ambiance amicale et chaleureuse, les élèves internes ont participé à la distribution et au service des repas. Ce soir-là 60 donateurs ont répondu présent ! Nous lançons dès à présent un appel pour la prochaine opération don du sang le 2 avril 2019.



Repas revigorant après le don du sang, préparé par les élèves de CAP



Rue du Clos des Seigneurs

Voirie

Durant l'année 2018, différents travaux d'entretien de voirie ont été réalisés dans votre commune. La Communauté de Communes a notamment pris en charge les travaux rue Sundhalt, rue d'Obermodern et résidence Hanau. Le montant total de ces travaux s'élève à 20 847 € HT.

Éclairage public

Suite à une directive européenne visant à réduire les principaux effets nuisibles à l'environnement, les ampoules à vapeur de mercure, appelées également ballons fluorescents, ont été interdites.

Afin d'être en conformité avec cette directive, la Communauté de Communes s'est engagée dans une démarche d'amélioration. À l'heure de l'écoresponsabilité, pas de dérobade possible !

Les éclairages existants, d'une technologie souvent anciennes sont actuellement remplacés par des modèles à LED avec à la clé de nombreux avantages : la technologie LED permet de réduire sensiblement la consommation électrique et donc de réaliser des économies d'énergie, d'augmenter la longévité de fonctionnement des appareils, d'améliorer la qualité de l'éclairage (meilleur éclairage et fiabilité du matériel) et nécessite aussi moins de maintenance. C'est donc beaucoup plus économique.

À Bouxwiller, les travaux réalisés pour un montant total de 191 420, 53 € HT (remplacement des lampadaires et des éclairages) ont permis de diminuer de 14% la puissance en Watt consommée chaque année, ce qui représente une économie d'environ 4 500 € TTC (sans compter les économies d'entretien et de maintenance).

Cette opération a bénéficié d'aides importantes de l'État (70% du montant des nouveaux luminaires) dans le cadre du label Territoires à énergie positive pour la croissance verte.

Centre aquatique Hanautic à Bouxwiller Venez tester nos activités !

Aquabike, gym douce, aquajogging ou encore aquagym. Si le nom de ces activités ne vous dit rien, alors faites un tour à Hanautic. Ces différentes disciplines permettent d'allier les bienfaits de la piscine et la pratique d'une activité sportive aquatique.

Hanautic, c'est aussi un espace détente pour se relaxer et des cours donnés par l'École de natation et le Club de natation synchronisée.

Petit tour d'horizon de nos activités

L'aquabike

Son principe : pédaler sur un vélo immergé. Cette activité permet le renforcement musculaire de la ceinture abdominale et des membres inférieurs.

La gym douce

C'est un sport doux à la portée de chacun, adapté aux seniors, qui permet de réaliser un entraînement très complet. Plongé dans l'eau, le corps ne pèse plus que 70% de son poids, ce qui rend les mouvements effectués dans l'eau plus faciles à réaliser.

L'aquajogging ou « course dans l'eau » permet la pratique de la course à pied en eau profonde. Le principe est de courir sans toucher le sol.

L'aquagym

Trente minutes d'aquagym valent une heure trente de gym au sol. La pression dans l'eau, 800 fois supérieure à celle de l'air, vaut un massage pour la circulation du sang ou contre la cellulite et procure une sensation de détente.

Horaires, tarifs et renseignements : 03 88 71 38 38



GRUPE FOLKLORIQUE DU PAYS DE HANAU DE BOUXWILLER À LA RENCONTRE DES RÉSIDENTS DE L'EHPAD

Les enfants du groupe folklorique se rendent régulièrement, en costume traditionnel, dans les EHPAD du secteur pour présenter rondes chantées, comptines et danses traditionnelles.

Durant la période de l'Avent, les animateurs du groupe privilégient des interventions en EHPAD sous la forme d'ateliers intergénérationnels de confection de Bredle de Noël. C'est toujours avec beaucoup d'entrain que les enfants adhèrent à ce type de manifestation.

Ils ont commencé l'expérience il y a 6 ans à Thal-Marmoutier et c'est tout naturellement qu'ils se sont rendus à la rencontre des aînés de Bouxwiller fin novembre pour étaler la pâte, confectionner de

petites étoiles, lunes, cœurs, sapins, etc. pour remplir d'innombrables plats de *Schwowebredle*. Les aînés leur ont prêté main forte et donné maintes consignes, surtout certaines dames qui excellent encore aujourd'hui et sont intarissables sur le sujet.

Beau partage d'expérience et surtout belle complicité intergénérationnelle.

Après l'effort, le réconfort. Quelques chants de Noël tous ensemble, et ensuite, le goûter tant attendu... Il n'y a pas mieux que les *Bredle* tout frais sortis du four !

Avant de se quitter, un rendez-vous a été pris pour une prestation de danses au printemps.



LA FÊTE DES AÎNÉS

Le 13 janvier 2019, les habitants âgés de plus de 70 ans se sont retrouvés au Centre Culturel de Bouxwiller pour partager un moment festif offert par le Centre Communal d'Action Sociale (CCAS).

123 personnes ont répondu à l'appel. Dans son mot d'accueil, le maire a salué la présence des différents responsables des établissements, souhaité la bienvenue aux invités, mais également remercié les membres du CCAS et les bénévoles présents.

Le repas livré par la boucherie Olivier a été très apprécié. Le dessert préparé par Claude Walter (Boulangerie Eliane) a fait l'unanimité... Quant aux galettes des boulangeries Walter et Bannette, elles ont été dégustées bien rapidement !

L'après-midi a été agrémenté par le trio musical composé de Bernard, Charles et Bruno, qui ont invité les convives à faire quelques pas de danses... Le rendez-vous a déjà été pris pour l'année 2020 !



L'AMICALE ATOUTGYM



Goûter de fin d'année



Lors de l'après-midi jeux en octobre 2018

L'Amicale organise des après-midi jeux pour les enfants de 6 à 11 ans. Les prochains rendez-vous auront lieu les mercredis 20 février et 17 avril 2019, de 14h à 17h. La participation est de 1€ par enfant (goûter et boissons sur place). Les places étant limitées, merci de vous inscrire auprès de M^{me} Camille Dillman Muller : 03 88 71 31 37.

Les rencontres pour les seniors ont lieu les premier et deuxième jeudis du mois et le dernier vendredi du mois, à partir de 13h 45 et jusqu'à 17h. La participation est de 1€ par joueur (boissons et gâteaux sur place).

Toutes les activités ont lieu à la salle de la Sommellerie, 6 place du Château, 67330 Bouxwiller.

UTOPIA, UN ESPACE ASSOCIATIF ACCUEILLANT ET CHALEUREUX

Installée depuis la rentrée au 26 Grand'Rue, j'y propose des :

- > Ateliers de cuisine végétale ouverts à tous : causerie, dégustation, goûter, carte-recette. Chaque mercredi de 15h à 17h.
- > Accompagnements individuels sur rendez-vous : alimentation naturelle, communication non violente, yoga, massage bien-être.

> Cercles de parole trimestriels sur inscription.

> Expositions temporaires et toute autre proposition bienvenue.

Petit budget ? Parlons-en ensemble et trouvons une solution ! Au plaisir de partager un moment ensemble

Émilie BELFORT



- Association Shanti
- Utopia, 26 Grand'Rue, 67330 Bouxwiller
- 06 71 75 38 88
- www.emiliebelfort-yoga.monsite-orange.fr

DU CÔTÉ DE LA PAROISSE PROTESTANTE

La bonne nouvelle de la vie. La vie malgré tout. C'est ce qui nous anime, c'est ce que nous voulons raconter, partager, fêter avec vous ! Au service de cette mission, une expérience multiséculaire dans l'accompagnement des familles, des enfants, des anciens, une équipe de bénévoles sympathiques et engagés, des lieux adaptés et accueillants. Découvrez les activités de notre paroisse et n'hésitez pas à nous rejoindre !

Fête du Bastberg 2018

Détente, musique, sourires, recueillement, jeux, chants, partage, bonne humeur, bon repas : c'est le beau bouquet qu'ont ramassé des centaines de personnes le 17 juin dernier sous le tilleul de Goethe. Ces fleurs dureront une bonne partie de l'année, mais n'oubliez pas qu'il y a d'autres prés fleuris à découvrir dans votre paroisse... Le 16 juin 2019 c'est une belle gerbe d'anniversaire que vous pourrez cueillir car ce sera la 60ème édition. Happy Bastberg to you !

Le foyer protestant : un espace à louer

Le foyer protestant dispose d'une grande salle (100 personnes) et d'une petite salle (15-20 personnes) qui peuvent être louées pour vos réunions, fêtes de famille, banquets, séminaires.... La cuisine équipée vous permet de disposer d'un espace fonctionnel et convivial. Le foyer ne peut cependant accueillir de manifestation bruyante, la tranquillité du voisinage devant être préservée, ni de rassemblements contraires à nos valeurs. Les salles peuvent aussi être louées à l'année pour les associations. La grande salle et les toilettes sont accessibles aux personnes à mobilité réduite.

Pour tout renseignement au sujet des tarifs et pour la réservation, adressez-vous à Louisa Mehl au :
Tél. 03 88 71 31 00 ou 06 37 43 10 74
Mél. louisa.mehl@wanadoo.fr

Lilian GERBER



RESTAURATION DE L'ÉGLISE CATHOLIQUE SAINT-LÉGER DE BOUXWILLER

La richesse de Bouxwiller réside dans son patrimoine culturel mais également dans ses deux églises, sa synagogue... etc. Le clocher de l'église catholique Saint-Léger est ainsi probablement le bâtiment Bouxwillerois le plus ancien encore debout, datant du XIII^{ème} siècle.



La restauration de l'ensemble du bâtiment

D'importants travaux doivent être menés sur cette église, pour un montant estimatif de 720 939 € HT, dont les principaux sont :

- Remplacement de la zinguerie et de la couverture : celle-ci n'est plus étanche côté rue des Mines, des

infiltrations de neige ont également déjà été observées.

- Renforcement de la charpente : reprise de poutres attaquées par le capricorne et rajout de pièces de charpente pour contrer sa déformation.

- Réfection des enduits extérieurs : pose d'un nouvel enduit traditionnel à la chaux.

- Remplacement à l'identique de pierres abîmées.

- Réparation de vitraux à l'aide de plomb et création d'un nouveau vitrail rond au-dessus de la porte principale.

- Suppression du caniveau actuel qui empêche le soubassement en grès de l'église de respirer et pose d'un réseau d'eau pluvial jusqu'à la rue des Mines dans lequel les gouttières se raccorderont.

- Aménagement d'une rampe depuis la Rue Schattenmann pour faciliter l'accès à l'église et au cimetière.

- Mise aux normes électriques, remplacement des meubles de la sacristie suite aux problèmes de mэрule et peinture intérieure.

Des fouilles archéologiques

Dans le cadre de ces travaux, des fouilles préventives ont été réalisées autour de l'église afin d'évaluer le potentiel archéologique du site.

Une exposition courant 2019 présentera les résultats de ces fouilles. Ni trésor, ni tombe d'un roi mérovingien n'ont été trouvés, mais quelques enseignements qui peuvent déjà être tirés :



- Une ancienne église médiévale, dont le chœur était tourné vers le centre-ville de Bouxwiller, était érigée en lieu et place de l'actuelle église. Une partie des fondations de cette église a été retrouvée. L'actuelle église a été reconstruite et inaugurée en 1780.

- Le clocher actuel de l'église, en maçonnerie de grès, a probablement été rebâti et surélevé au XIV^{ème} ou XV^{ème} siècle, suite à un aléa météorologique (foudre ?) voire un incendie. Construit dans un style roman à l'origine, on retrouve des détails gothiques tels que l'arc brisé en partie haute du clocher là où se trouve le berceau





- La tour de l'église aurait pu servir de lieu de refuge en cas de guerre. On peut observer où ces portes se trouvaient, dont la fermeture pouvait être renforcée à l'aide d'une poutre calée dans l'échancrure du mur.



**FONDATION
du PATRIMOINE**
**Un appel aux dons de
la Paroisse catholique
et de la Fondation du
Patrimoine**

Face aux coûts élevés des travaux envisagés pour cette église, la Ville de Bouxwiller et la Paroisse catholique s'associent à la Fondation du Patrimoine. Il existe plusieurs possibilités pour soutenir ce projet :

- En faisant un don à la Paroisse catholique de Bouxwiller. Le tract peut être téléchargé sur le site internet de la paroisse, cette aide financera le mobilier de la sacristie, l'éclairage de l'église et la peinture intérieure. À l'heure actuelle, la paroisse ne peut financer que le mobilier de la sacristie et les luminaires de l'église. Si nous voulons procéder aux travaux de peinture qui avoisineraient les

100 000 €, il resterait à pourvoir : 60 000 €.

- En faisant un don à la Fondation du Patrimoine. Vous trouverez à la fin de ce Bulletin Municipal un appel à souscription, mais le tract peut également être téléchargé sur le site internet de la Ville ou de la Paroisse. Cette aide financera tous les autres travaux de l'église.

Tous les dons à la Paroisse ou à la Fondation du Patrimoine ouvrent droit à une réduction d'impôt : par exemple, pour un particulier, une somme de 100 € ouvre droit à 66 € d'économie d'impôt, soit une dépense réelle de 34 €.

- En participant aux actions proposées par la Paroisse, au profit des travaux de l'église tout au long de l'année (voir agenda plus haut).

D'avance merci pour votre soutien. De tels travaux pérenniseront l'église pour les 100 prochaines années !

AGENDA

Samedi 23 février 2019, dès 18h30

Soirée tartes flambées organisée par l'Équipe d'Animation Pastorale à la salle communale de Printzheim.

Dimanche 14 avril 2019, 16h

Chants Grégoriens à l'église de Kirrwiller par le « Chœur grégorien de Walbourg », chœur d'hommes.

Dimanche 30 juin, dès 11h30

Fête paroissiale au foyer catholique Saint-Léger !



Soirée tartes flambées © DNA



DU CÔTÉ DU MUSÉE JUDÉO-ALSACIEN

Le 10 juin 2018, le Musée-Judéo-Alsacien fêtait ses vingt ans d'ouverture

L'Association du Musée Judéo-Alsacien de Bouxwiller et ses amis artistes célébraient cet événement en offrant à ses visiteurs deux expositions, une projection rétrospective et quatre concerts (Patrick Blum, Jean-Louis Lévy et Martial Faure ; Madeleine ; Les Papyros'N ; Lloica Czackis et Richard Doust).

Quelques photos pour illustrer cet événement qui a accueilli un peu plus de 190 personnes !



HOPLA, UN AWARD POUR LE MUSÉE DU PAYS DE HANAU !

Le samedi 20 octobre 2018 à 20h, à la Cité de la Musique et de la Danse de Strasbourg se déroulait la Cérémonie des Récompenses Culturelles Alsaciennes - « Hopl'Awards 2018 ».

Grâce au vote du public, le Musée du Pays de Hanau ainsi que deux chanteurs se sont retrouvés dans le top 3 de la catégorie « *Uss'm Elsass* » (catégorie qui récompense les artistes ou « établissements » qui travaillent à la continuité et la promotion de nos belles coutumes et du dialecte alsacien).

Puis, c'est un jury de professionnels du milieu culturel qui a désigné le lauréat, parmi le top 3. C'est avec beaucoup d'émotion que je suis montée sur scène afin de recevoir le prix « Hopl'Awards 2018 ».

Un grand merci à l'équipe du musée pour son dynamisme, la réalisation d'animations et expositions qui mettent le patrimoine alsacien en valeur. Un grand merci également au public qui nous a soutenus lors de ce moment d'élections.

Alors continuez à nous appuyer, n'hésitez pas à venir découvrir, accompagnés de vos proches et amis, les nouvelles expositions du Musée.

Véronique LAPORTE
Adjointe au Maire





L'Alsace du Nord comptait jusqu'au début du 20^{ème} siècle de nombreux ateliers de potiers. Soufflenheim est resté connu comme un siège important de production de poteries en terre cuite vernissée. On y fabrique toujours toutes sortes de moules, même si le moule à *kougelhopf* reste le plus répandu. Autrefois, toutes les familles possédaient un ou plusieurs moules à gâteaux. Selon l'occasion,

on choisissait la forme de son gâteau que l'on réalisait en pâte levée, en pâte briochée ou en pâte à biscuit, comme pour les agneaux de Pâques (*Oschterlämmele*).

Au 2^{ème} étage du Musée du Pays de Hanau, une vitrine est consacrée à ces fameux moules à gâteaux. On y retrouve différentes formes liées au calendrier des fêtes religieuses ou païennes. Certaines sont faciles à lier à des fêtes ou des événements particuliers. La grappe de raisin est, par exemple, utilisée lors des fêtes des vendanges et le gâteau en forme de poupon emmailloté, rappelant l'Enfant Jésus, est consommé à Noël.

Un moule, fabriqué à Soufflenheim au 19^{ème} siècle et représentant un animal à pinces, attirera peut-être votre attention dans la vitrine. Il s'agit d'une écrevisse ! On offrait couramment ce moule en cadeau lors des mariages. Quel rapport entre ce crustacé et un jeune couple me direz-vous ? C'était tout simplement une façon de souhaiter beaucoup d'enfants aux époux. L'écrevisse qui pond de nombreux œufs en grappe est, en effet, un symbole de fécondité.

Anne-Laure NYARI
Directrice du Musée

ZOOM SUR... UN DRÔLE DE VISAGE

#trésorsdanslaville



Ach Leider © V. Bini

Le Musée du Pays de Hanau a pris place dans une ancienne halle aux blés datant du 16^{ème} siècle. Lorsqu'on passe devant cet imposant bâtiment, c'est surtout ses grandes ouvertures, percées au début du 19^{ème} siècle, que l'on remarque. Cependant, si vous vous placez à l'angle du bâtiment côté rue, devant l'ancienne remise aux carrosses, vous pourrez observer un drôle de visage sculpté. Cette tête de fou rappellerait le « *Ach Leider* ».

« *Ach Leider* » est un personnage original de la cour du comte Philippe de Hanau. À la fois amuseur, rapporteur, confident, il était nommé ainsi car son expression favorite était « *Ach Leider* » (« Oh malheur »). Un jour, serviettes et

nappes ont disparu en grand nombre, puis ont été retrouvées dans l'eau du vivier. Les soupçons se sont rapidement tournés vers « *Ach Leider* » qui a été convoqué devant le comte. Il avoua qu'il avait surpris tellement de villageois se soulager dans le bassin qu'il avait eu pitié des poissons. « Les serviettes, dit-il, étaient destinées aux poissons afin qu'ils puissent se nettoyer et s'essuyer ». Cet aveu a beaucoup amusé l'assemblée présente, ainsi que le comte, qui l'a condamné à s'occuper lui-même des poissons.

Tiré du livret Circuit historique de Bouxwiller, en vente à la boutique du Musée du Pays de Hanau.

NOUVEAU : LE CATALOGUE DU MUSÉE



Nous avons le plaisir de vous annoncer la sortie du tout nouveau catalogue du Musée du Pays de Hanau.

Cet ouvrage de 176 pages, richement illustré, permettra aux lecteurs d'en apprendre davantage sur les richesses mises en lumière dans le musée, de la splendeur des jardins de Bouxwiller aujourd'hui disparus au passé industriel insoupçonné des Mines, jusqu'aux mobiliers polychromes caractéristiques du Pays de Hanau. De nombreux auteurs, spécialistes

des sciences historiques, naturelles ou sociales ont participé à la rédaction de ce livre peaufiné durant trois ans par l'équipe du Musée.

Souvenir d'une visite au musée ou découverte du riche patrimoine que possède ce territoire hors du commun, cet ouvrage sera à coup sûr un joli cadeau pour vos proches. Vous le trouverez en vente à la boutique du Musée au prix de 24 euros.

QUOI DE NEUF AU THÉÂTRE DU MARCHÉ AUX GRAINS ?

Voilà déjà février et la saison 2018-2019 du Théâtre du Marché aux Grains de Bouxwiller se poursuit ! Le temps file, les projets se multiplient, les partenariats anciens et nouveaux se développent ! Le Théâtre Christiane Stroë continue d'ouvrir régulièrement ses portes, pour vous. Depuis septembre, 15 représentations publiques différentes s'y sont déroulées, ainsi que dans Bouxwiller. Le public est nombreux, composé de spectateurs fidèles et de beaucoup de nouveaux venus qui ont pu apprécier la diversité et la qualité de la programmation proposée.

Après une présentation de saison chaleureuse et conviviale, autour d'un buffet préparé par les membres de l'association, la première partie de l'exposition *40 & + (ex) P O S I T I O N S : 1971 - 1995, première période* a eu lieu. Le deuxième volet, retraçant les années 1996 à 2019, sera à découvrir du 4 au 9 juin 2019, pour clore les célébrations de ce quarantième anniversaire.

Pendant sept mois, pour préparer ces expositions et participer à nos activités, nous avons accueilli deux jeunes volontaires en Service Civique, Léa Buffet et Max Faust. Avec Pierre Diependaële et Louis Ziegler, fondateurs du Théâtre du Marché aux Grains, ils ont archivé, collecté, trié et choisi les documents, photos, extraits vidéos... qui composent l'exposition. Profitons de cette occasion pour les remercier chaleureusement du travail énorme qui a été accompli ! L'équipe des salariés permanents s'est elle aussi étoffée. Embaucher un salarié supplémentaire à temps plein, en plus de Sylvie Margarit et Pacôme Ledrich était une nécessité vu nos effectifs réduits et notre volume d'activité. Cette embauche est rendue possible grâce à la confiance, renouvelée en

convention, des partenaires publics historiques que sont la DRAC Grand Est, la Région Grand Est, le Conseil Départemental du Bas-Rhin, la Communauté de Communes Hanau-La Petite Pierre et la Ville de Bouxwiller.

Nous accueillons donc depuis janvier Cloé Haas, au poste d'administratrice. Originaire de Dangolsheim, cette dynamique jeune femme de 28 ans a brillamment mené un Master d'Histoire puis un Master de Politique et Gestion de la Culture à l'Institut de Sciences Politiques à Strasbourg. Passionnée de danse, qu'elle a pratiquée durant 20 ans, elle a été en stage quelques mois à POLE-SUD, Centre National de Développement Chorégraphique de Strasbourg, puis au Théâtre du Marché aux Grains. Elle vient à présent renforcer l'équipe de ses compétences.

Cette année également, les liens avec notre compagnie chorégraphique partenaire, KiloHertz, se resserrent encore. Présente cette saison avec deux projets de création, la compagnie a présenté en novembre sa première proposition jeune public : *Jusqu'à l'os*. Ce spectacle, imaginé et interprété par Caroline Allaire, a donné lieu à six représentations, dont quatre pour les établissements scolaires du territoire.



Vidal Bini, directeur artistique du Marché aux Grains et chorégraphe pour KiloHertz, propose quant à lui, en mars, 4 présentations scolaires de son projet toujours en cours *Morituri (créer est un combat)*, dont la création aura lieu la saison prochaine. Ces deux spectacles,

initiés et travaillés régulièrement à Bouxwiller, s'apprêtent à tourner en France et en Europe. Caroline Allaire et Vidal Bini développent également de nombreux ateliers dans le territoire, comme à l'IME d'Ingwiller, ou plus loin avec l'école des Sources et l'IME le Rosier Blanc, à Saverne, avec les Sentiers du Théâtre à Beinheim...

Reconnu Atelier de Fabrique Artistique par le Ministère de la Culture, le Théâtre du Marché aux Grains fait cette saison la part belle aux projets participatifs, certains ouverts à tous.

Le projet *La Vague* mené par le chorégraphe rennais Simon Queven a réuni des amateurs pendant 2 week-ends qui ont ensuite dansé en public place du Château !



Simon propose également le projet *RADICAL in situ*, également ouvert à tous durant 3 week-ends et une semaine de création, qui donnera lieu à toute une soirée pour le public des Vendredis de l'été (organisés par la Ville de Bouxwiller) le 12 juillet.

Les formations #CoESIONI sont à nouveau proposées cette année, l'une pour les professeurs de danse et d'EPS de France et d'Italie, et l'autre pour des jeunes danseurs des Pouilles, en Italie toujours, et du Grand Est. Les jeunes artistes en formation présenteront le travail réalisé à Bouxwiller le 20 avril.

Enfin, et toujours au registre des collaborations internationales de retour cette saison, les chorégraphes australiens Andrew Morrish et Rosalind Crisp proposent un stage de danse improvisée pour les professionnels et les amateurs.

Le cycle de films documentaires suivis d'échanges avec les réalisateurs ou producteurs inaugure sa 2^{ème} année, toujours grâce à l'aide et l'organisation d'Anne Chabert. En décembre et janvier le public a ainsi eu la chance de découvrir les superbes *Braguino* et *Belinda*, qui ont reçu de nombreux prix en France et à l'étranger et ont été acclamés par la critique. Cette programmation s'est enrichie cette année d'un atelier cinéma au Lycée Adrien Zeller, piloté par Jessica Martin, enseignante, et Anne Chabert.

Le Théâtre du Marché aux Grains s'est également vu confier la mise en scène du traditionnel spectacle du Marché de Noël de Bouxwiller. Céline d'Aboukir a créé *Noëls et Merveilles* avec les élèves du Lycée Schattenmann de Bouxwiller qui ont mêlé habilement préoccupations de notre époque et légendes traditionnelles du Pays de Hanau. Ils se sont produits à 6 reprises devant le public nombreux et conquis du Marché de Noël, malgré quelques averses et des vents plutôt frais !

La 2^{ème} moitié de saison sera encore très riche et variée. 7 spectacles à découvrir lors de 10 soirées, auxquels s'ajoutent toute la programmation du Festival Kuckuck, les 4 présentations d'ateliers collèges et lycées, et le deuxième volet de l'exposition !

Le 8 février, la Cie La Lunette-Théâtre présente une étape de chantier du spectacle de Thierry Simon, *Cortège(s)*, texte de théâtre moderne prenant racines dans les soucis du monde contemporain et de sa jeunesse.

Youssef Abi-Ayad et sa jeune compagnie Les ombres des soirs reviennent à Bouxwiller et présenteront le spectacle *La ferme des animaux*, adaptation du célèbre texte de George Orwell.

Ezio Schiavulli, chorégraphe italien initiateur et co-organisateur des projets #CoESIONI, reviendra également avec sa Cie EZ3 pour le spectacle de danse *Silent Poets*, hommage aux poètes maudits, le 23 mars.

L'association Arsène quant à elle revient avec sa très caustique *Stratégie du Fourmi Lion* le 5 avril ; présenté en étape de travail la saison passée, le spectacle a évolué vers sa forme aboutie et promet encore de drôles de surprises !

Fort de l'expérience des deux dernières saisons, le Festival Kuckuck, co-organisé avec l'association In(d)ex et KiloHertz fait pour la 3^{ème} fois son nid au Théâtre Christiane Stroë et en d'autres lieux de la Communauté de Communes Hanau - La Petite Pierre. Toujours axé autour des formes hybrides et des croisements (danse, cinéma, musique

expérimentale, etc.) il a lieu du 23 avril au 5 mai. Un événement à nouveau riche en découvertes, curiosités et spectacles qu'on ne peut voir nulle part ailleurs !

Pour s'acheminer vers la fin de la saison et de l'année scolaire, sont présentés les spectacles des différents ateliers que nous menons dans de nombreux établissements scolaires.

Les présentations publiques de l'atelier théâtre du Collège du Bastberg auront lieu les 26 et 27 avril, cette année au Château de Lichtenberg.

Celle du Collège Gustave Doré de Hochfelden aura lieu au Foyer Saints Pierre et Paul le 10 mai.

Les 24 et 25 mai, c'est au tour des élèves de l'établissement voisin le Lycée Adrien Zeller de monter sur la scène du Théâtre Christiane Stroë.

L'atelier théâtre du Lycée Général Leclerc de Saverne se produira les 28 et 29 mai à l'Espace Rohan.

Les adultes amateurs ont eux aussi leurs ateliers ! Celui de théâtre, mené par Céline d'Aboukir et Pierre Diependaële, qui jouera à nouveau cette année 3 soirs, les 13, 14 et 15 juin.

Les danseurs amateurs emmenés par Vidal Bini rencontreront le public le 29 juin lors de la soirée des *Rencontres de danse amateurs*.

Pour conclure, il ne nous reste qu'à vous inviter chaleureusement à venir nous retrouver à l'une ou l'autre des nombreuses occasions que la saison 2018-2019 nous réserve encore. N'hésitez pas à passer la porte, les surprises sont nombreuses de l'autre côté ! Nous serons heureux de partager avec vous, habitants du territoire et curieux de passage la suite de cette saison ! Bienvenue chez vous !

Nos programmes de saisons sont disponibles dans de nombreux commerces, en Mairie et à l'Office de Tourisme. Vous pouvez également retrouver l'ensemble des dates et des informations concernant la saison sur notre site et les différents réseaux sociaux.

Vidal BINI
Directeur artistique



Crédits photos
© V. Bini - A-L. Nyari

L'AGENDA

Du 13 février > 20 avril

Exposition « Design et Savoir-faire »

Cette exposition réunit plus d'une vingtaine d'objets contemporains du quotidien, tous nés de la rencontre entre le design et des savoir-faire français.

Lieu : Musée du Pays de Hanau

Dimanche 24 février - 17h

Visite guidée

« Merveilleux Pays de Hanau »

Lieu : Musée du Pays de Hanau

Samedi 2 et dimanche 3 mars

Concours du plus beau déguisement

Entrée gratuite du Musée du Pays de Hanau pour tous les enfants déguisés.

Dimanche 3 mars - 15h

Atelier de découverte de l'alsacien avec Danielle Crévenat-Werner.

Lieu : Musée du Pays de Hanau

Dim. 3 mars - 17h (à confirmer)

Concert d'orgue au profit de la rénovation de l'orgue de Niedersoultzbach. Entrée libre, plateau.

Lieu : église protestante de Bouxwiller

Vendredi 8 mars - 20h30

Théâtre « La ferme des animaux »

Lieu : Théâtre Christiane Stroë

Mardi 12 mars - 20h

Voyage au pays de la foi : un parcours de 6 séances sur les fondamentaux de la foi. Avec Marc-Étienne Berron, pasteur de Pfaffenhoffen. Entrée libre.

Lieu : église protestante de Bouxwiller

Mercredi 13 mars - 14h30

Cinéma - boissons et pop corn sur place.

Tarifs : 3/4€. Lieu : Centre Culturel

Samedi 16 mars - 10h-12h

Cercle de parole : issu de la tradition amérindienne, il consiste à s'asseoir en cercle à plusieurs avec un bâton de parole. Renseignements : 06 71 75 38 88.

Lieu : Utopia, 26 Grand'Rue, Bouxwiller

Dimanche 17 mars - 10h-16h

Bourses aux vêtements, jouets et articles de puériculture

Lieu : Centre Culturel

Dimanche 17 mars et 7 avril - 14h30-17h30

Atelier pour adultes de création d'un pouf

Tarif : 45€/personne.

Lieu : Musée du Pays de Hanau

Samedi 23 mars - 20h30

Danse contemporaine « Silent Poets »

Lieu : Théâtre Christiane Stroë

Dimanche 24 mars - 14h30-17h30

Atelier de fabrication de meuble en carton pour adulte

Lieu : Musée du Pays de Hanau

Dimanche 31 mars - 16h

Concert de printemps avec la Musique Municipale et la Classe d'orchestre de l'École Intercommunale de Hanau La Petite Pierre.

Lieu : Centre Culturel

Mardi 2 avril - 17h-20h

Don du sang

Lieu : Centre Culturel

Vendredi 5 avril - 20h30

Théâtre « La Stratégie du Fourmi Lion »

Lieu : Théâtre Christiane Stroë

Samedi 6 avril

Nettoyage de printemps à Bouxwiller, Griesbach-le-Basterg et Riedheim.

Mardi 9 avril - 14h30

Cinéma - boissons et pop corn sur place.

Tarifs : 3/4€. Lieu : Centre Culturel

Samedi 13 avril - 20h

Concert de la Passion à Pâques - entrée libre, plateau.

Lieu : église protestante

Mercredi 17 avril - 14h-17h

Après-midi jeux pour les 6-11 ans

Tarif : 1€. Lieu : Salle de la Sommellerie

Samedi 20 avril - 19h

Montée en lumière au Bastberg avec la paroisse protestante de Bouxwiller.

Lieu de départ : église protestante

Dimanche 21 avril - 6h

Vigile de Pâques suivie du petit déjeuner au Foyer protestant de Bouxwiller.

Lieu : chapelle Schattenmann

Lundi 22 avril - 10h

Chasse aux œufs de Pâques pour les 2-10 ans. Inscriptions au 06 64 48 97 75.

Lieu : Stade de foort de Bouxwiller

Du 23 avril > 5 mai

Festival Kuckuck - 3^{ème} édition du festival des formes hybrides. Renseignements sur www.theaboux.eu

Vendredi 26 et samedi 27 avril - 19h

Spectacle de l'atelier théâtre du Lycée Adrien Zeller.

Lieu : Théâtre Christiane Stroë

Samedi 27 avril

Opération « Une rose un espoir »

Lieu : Centre Culturel

Du 2 mai > 1^{er} septembre

Exposition « H-Impact » - L'artiste Claude Braun est sensible à l'écologie et à l'art brut. À travers cette exposition, il soulève la question de l'empreinte écologique de l'homme sur Terre. Lieu : Musée du Pays de Hanau

Vendredi 3 mai - 20h

Bioconférence animée par Bernard Brion, président de l'Association des Arboriculteurs de Weyer-Drulingen.

Lieu : Centre Culturel

Dimanche 5 mai - 11h-19h

Marché de printemps - De nombreux exposants vous attendent pour fêter l'arrivée du printemps ! Un large programme d'animations est prévu tout au long de la journée pour apprendre à prendre soin de notre environnement.

Lieu : place et salle de l'Orangerie, Musée du Pays de Hanau

Mardi 7 mai - dès 18h30

Soirée tartes flambées au profit de la rénovation de l'orgue de Niedersoultzbach.

Lieu : Foyer protestant

Samedi 18 mai - Nuit des Musées

Spectacle de marionnettes en vitrail à 19h30, 20h30 et 21h30.

Lieu : Musée du Pays de Hanau

Du 18 > 31 mai

Exposition « Vision de femme »

Lieu : Salle de l'Orangerie

Samedi 1^{er} juin

Journée du Livre Jeunesse - 2^{ème} édition

Lieu : Salle de l'Orangerie

Du 4 > 9 juin - 17h-21h

Exposition

« 40 & + (1996-2019, deuxième période) »

Lieu : Théâtre Christiane Stroë

Du 6 > 16 juin

Exposition

« Figures du territoire : portraits sculptés »

Les élèves du Lycée Schattenmann exposent au Musée du Pays de Hanau.

Dimanche 9 juin

Brocante et braderie

Lieu : Grand'Rue, rue du Canal et place du Château

Jeu. 13, vend. 14 et sam. 15 juin - 20h30

Spectacle de l'atelier de théâtre amateur

Lieu : Théâtre Christiane Stroë

Dimanche 16 juin

Fête du Bastberg

Lieu : Au pied du Tilleul de Goethe

Mardi 18 juin - 17h-20h

Don du sang

Lieu : Centre Culturel

Vendredi 21 juin

Fête de la musique

Lieu : centre-ville de Bouxwiller

Dimanche 30 juin - 11h30

Fête paroissiale au profit des travaux de l'église catholique.

Lieu : Foyer Saint-Léger

Dimanche 28 juillet - 9h

Tournoi de foot

Info et inscription au 06 70 13 73 32.

Lieu : Stade de foot de Bouxwiller

Les dates communiquées sont susceptibles de changer, n'hésitez pas à consulter le calendrier des animations sur le site internet de la ville : www.bouxwiller.eu

L'ÉGLISE CATHOLIQUE SAINT-LÉGER

Bouxwiller est l'ancienne capitale des Comtes de Hanau Lichtenberg. Ville Porte du Parc Naturel Régional des Vosges du Nord, elle possède un large patrimoine historique qu'elle cherche à mettre en valeur. Son église catholique Saint-Léger, élément caractéristique du paysage de Bouxwiller, remonte au 13^{ème} siècle.



Cette « Oberkirche », construite extra-muros et située au Sud de la ville dans l'ancien cimetière, est aménagée sur une terrasse dans la pente de la colline du Bastberg. **Première église paroissiale, son clocher primitif, remonte au 13^{ème} siècle** et serait la plus vieille construction de Bouxwiller. Il s'agit d'une tour en bâtière, accolée au mur ouest de la nef. L'ancienne église était orientée et la tour formait porche. Choœur et nef furent reconstruits, selon un axe nord-sud, en 1780.

L'église Saint-Léger est située près de l'emplacement de l'ancienne cour domaniale de l'abbaye de Neuwiller-lès-Saverne et fut la **première église paroissiale de Bouxwiller** ; Avec l'introduction de la Réforme, elle ne servit plus que pour les enterrements. Elle fut rendue au culte catholique en 1683.

L'apparition de mэрule dans la sacristie en 2016 a démonté la nécessité de monter un projet de restauration global de cette église. Les travaux prévus doivent consister en la pose d'un drainage sur le pourtour de l'église et suppression du caniveau béton, remplacement de la couverture de la nef et du clocher et renforcement de la charpente abîmée, rejointoiement des maçonneries du clocher, réfection des enduits extérieurs de la nef à la chaux...



La commune et le Conseil de Fabrique ont souhaité s'associer à la Fondation du patrimoine pour le lancement d'une collecte de dons pour nous aider à la restauration de cet édifice estimée à **720 939 € HT.**

Nous comptons sur votre générosité pour nous aider à faire revivre ce lieu. Chaque don fera l'objet d'un reçu fiscal émis par la Fondation du patrimoine.

MERCI POUR VOTRE SOUTIEN !

BULLETIN DE DON POUR LA RESTAURATION DE L'ÉGLISE CATHOLIQUE DE BOUXWILLER

OUI, je fais un don de euros pour aider à la restauration de l'église catholique de Bouxwiller (67) et je bénéficie d'une réduction d'impôt pour l'année en cours et j'accepte que mon don soit affecté à un autre projet de sauvegarde du patrimoine ou au fonctionnement de la Fondation du patrimoine, si le projet n'aboutissait pas dans un délai de 5 années après le lancement de la présente souscription conformément au dossier validé initialement par la Fondation du patrimoine, si la collecte dépasse la part restant à la charge du porteur de projet ou si celle-ci était inactive (absence d'entrée ou sortie de fonds) pendant un délai de 2 ans.

Vos coordonnées :
NOM ou SOCIETE :

Adresse :

Code postal : Ville :

E-mail :

Tél. :

Paiement en espèces : nous vous adresserons votre reçu fiscal aux coordonnées indiquées ci-dessus.

Paiement par chèque : merci de libeller votre chèque à l'ordre de « Fondation du patrimoine – église Bouxwiller ».

Le reçu fiscal sera établi à l'attention de l'émetteur domicilié à l'adresse figurant sur le chèque.

Pensez au don en ligne ! Retrouvez ce projet sur notre site internet www.fondation-patrimoine.org/59806

Votre reçu fiscal vous sera adressé par e-mail*.

Je souhaite bénéficier d'une réduction d'impôt au titre de l'impôt :

sur le revenu

sur la fortune immobilière

sur les sociétés

Coupon réponse à renvoyer à :

Fondation du patrimoine - délégation Alsace

9 Place Kleber

67000 STRASBOURG

Si vous souhaitez recevoir votre reçu fiscal par courrier, merci de cocher la case ci-contre.

Les informations recueillies sont nécessaires à la gestion de votre don. Elles font l'objet d'un traitement informatique et sont destinées au service administratif de la Fondation du patrimoine. Seul le maître d'ouvrage de la restauration que vous avez décidée de soutenir et le Conseil de Fabrique seront également destinataires ; toutefois si vous ne souhaitez pas que nous leur communiquions vos coordonnées et le montant de votre don, veuillez cocher la case ci-contre.

En application des articles 39 et suivants de la loi du 6 janvier 1978 modifiée, vous bénéficiez d'un droit d'accès et de rectification aux informations qui vous concernent ainsi que d'un droit de suppression de ces mêmes données. Si vous souhaitez exercer ce droit et obtenir communication des informations vous concernant, veuillez-vous adresser à la Délégation Alsace dont vous dépendez. La Fondation du patrimoine s'engage à renvoyer au maître d'ouvrage les sommes ainsi recueillies nettes des frais de gestion évalués forfaitairement à 6% du montant des dons. Les personnes ayant reçu le label de la Fondation du patrimoine ne pourront pas bénéficier d'une réduction d'impôt pendant toute la durée d'effet dudit label. Les entreprises travaillant sur ce chantier de restauration ne pourront pas faire un don ouvrant droit à une réduction d'impôt.

LA FONDATION DU PATRIMOINE

Créée par la loi du 2 juillet 1996 et reconnue d'utilité publique, la Fondation du patrimoine est le premier organisme national privé indépendant qui vise à promouvoir la connaissance, la conservation et la mise en valeur du patrimoine non protégé par l'Etat.

PARTICULIERS, ENTREPRISES

Pour les particuliers, votre don ouvre droit à une réduction :

- de l'impôt sur le revenu à hauteur de 66% du don et dans la limite de 20% du revenu imposable.

Exemple : Un don de 100 € = 66 € d'économie d'impôt.

- OU de l'impôt sur la fortune immobilière à hauteur de 75% du don dans la limite de 50 000 € (cette limite est atteinte lorsque le don est de 66 666 €
Exemple : Un don de 100 € = 75 € d'économie d'impôt.

Pour les entreprises, réduction d'impôt de 60% du don et dans la limite de 0,5% du chiffre d'affaires HT.

Exemple : Un don de 500 € = 300 € d'économie d'impôt.

EXEMPLES D'AVANTAGES FISCAUX

	Impôt sur le revenu	Impôt sur les sociétés	Impôt sur la fortune
Un don de :	100 €	1 000 €	2 000 €
Une dépense réelle de :	34 €	400 €	500 €
Une économie d'impôt de :	66 €	600 €	1 500 €

L'ÉGLISE EN IMAGES



FONDATION



DU
PATRIMOINE
Délégation Alsace

Bouxwiller

RESTAURATION DE L'ÉGLISE CATHOLIQUE SAINT-LEGER DE BOUXWILLER



Fondation du patrimoine - Délégation Alsace
9 place Kléber
67000 STRASBOURG
Té! : 03 88 22 32 15 - Fax: 03 88 22 24 97
alsace@fondation-patrimoine.org



WWW.FONDATION-PATRIMOINE.ORG/59806